

KONTRATU GLOBALAREN, PRODUKTUAREN ETA DATUAK BABESTEAREN KLAUSULA

Dokumentu honen bitartez, sinatzaileak/sinatzaileek, norberaren izenean, ala ordezkatzan duen/duten entitatearen izenean ala haien legezko ordezkari edo ahalduz gisa, ondorengo adierazten du/dute: (1) aldez aurretik nahikoa denborarekin jaso du/dute eta onartzen du/dute indarrean dagoen Triodos Bank N.V. S.E. Kontratu Globala; kontratu horretan sartuta daude Triodos Bank N.V. S.E.ren baldintza orokorrak eta produktu eta zerbitzuen baldintza orokorrak, eta bereziki telefonozko elkarrizketak grabatzeari buruzko eta sarrera gakoetarako, telefono bidezko eragiketarako eta Internet bidezko eragiketarako segurtasun araei buruzko klausula; (2) onartzen ditu/dituzte kontratatutako produktuaren/produktuen baldintza partikularrak eta finantza baldintzak; (3) jaso du/dute Tarifen, Komisioen, Gastuen Balioztapen Arauen eta Iragarki Taularen Liburuaren ale bat. (4) Triodos Bank N.V. S.E.ren produktuak urrutitik kontratatu nahi izanez egonez gero (bide elektronikoz edo papereko postaz), adierazten du/dute www.triodos.es webgunean euskarri iraunkorrean eskuragarri dagoen gure produktuei buruzko informazioa aldez aurretik nahikoa denborarekin ezagutu ahal izan dutela, bai eta Bezeroaren Arreta Zerbitzuaren bitartez gatazkak konpontzeko sistemari, zenbait produktu kontratatu ondorengo 14 egunean Bankura zuzendutako idatzizko komunikazio baten bidez uko egiteko eskubidea erabiltzeko aukerari, Herbehereetako Banku Zentralak araututako gordailuen berme sistemaren existentziari, eta ordainaraz dakizkikeen/dakizkiekeen komisio eta gastuen existentziari (horiek ere beti eskuragarri daude, 902 360 940 telefonoaren edo www.triodos.es webgunearen bidez idatzizko informazioa eskatuz) buruzko informazioa ere. (5) en el supuesto de suscripción del presente documento mediante firma electrónica manuscrita o firma manuscrita digitalizada, declaro haber comprobado y validado la corrección de la misma, reconociéndola como propia y autorizo la utilización de medios electrónicos y/o telefónicos para completar debidamente el proceso de contratación. Los contratos y documentos así firmados se guardarán por la Entidad con las garantías suficientes definidas en la legislación de aplicación.

Orobat, ondorengo hau adierazten du/dute: (1) Triodos Banki emandako beren datu pertsonalak egiazkoak eta zehatzak dira; (2) adinduna da edo adindunak dira, edota kontratu honetan sartutako datuak dituen adingabearen ordezkariatza dihardute; (3) berriaz onartzen du/dute indarrean den Triodos Kontratu Orokorrean dagoen datu pertsonalak babesteari buruzko klausula. Klausula horretan: (a) Onartzen da Triodos Bank NV S.E. dela emandako datuak tratatzearen arduraduna, helburu izanik eskaera hau aztertzea eta, eskaera onartuz gero, kontratua gauzatea; bai eta, Triodos Bank NV S.E.ren interes legitimoa oinarri hartuta, beste helburu hauek ere: Triodos Banken produktu eta zerbitzuen eskaintzak zuri komunikatu ahal izatea, kontratatutako produktuen abisuak zuri bidaltzea, kalitatea zaintzearen eta elkarrizketak egiaztatzearen telefonozko elkarrizketak grabatzea, eta oro har Triodos kontratu orokorrean zehaztutako gainerako helburuak. Triodos Banken interes legitimoa beti orekatuta egongo da zure interesekin, eta zuri komunikazioak edota merkataritza eskaintzak bidaltzeari uzteko eskatu ahalko diguzu edonoz, eta interes legitimoan oinarritutako gainerako helburuen aurka egin ahalko duzu. (b) Tratutako datuak honela sailkatuko dira: identifikazio datuak, ezaugarri pertsonalen datuak, finantza eta kaudimen datuak, eta kontratu datuak. Tratutako datuak zuk emanak dira, edo zure eskaera aztertzeko beharrezko kaudimen informazioa ematen duten hirugarrenek (hala nola CIRBE edo ondare kaudimeneko fitxategiak), bai eta zure kontratua gauzatzeko eskatzen dituzun transakzioak gauzatzeko parte hartzen duten enpresek ere. (c) Zure datuak isilpean kudeatuko ditu Triodos Bank NV S.E.k, eta zuk baimendutako hirugarrenei baino ez zaizkie emango, bai eta arau juridikoren batek komunikatzea eskatzen duenean (adibidez, kapital zuritzea prebenitzea, Finantza Titulartasunaren Fitxategia, edo CIRBE) edo kontratatutako zerbitzua egiteko behar denean ere (kaudimen fitxategietarako komunikazioak barne). Horretarako, gure kontura zure datuak eskuratu ahalko dituzten hirugarren enpresen zerbitzuak erabili ahalko ditu. (d) Herbehereetako den Triodos Bank NV kreditu erakundearen Espainiako sukurtsala garenez, zure datuak Herbehereetan tratatu ahalko dira, zure kontratuak gauzatzeko edo lege betebeharrak betetzeko behar diren kudeaketak egiteko. Betiere, zure datuak ez dira bidaliko Europako Ekonomia Eremuaz kanpoko herrialdeetara. (e) Zure datuak gehienez 10 urtez gordeko dira, zure kontratua ez ezertzen denetik, lege eskakizunak betetzearren; eta gehienez 6 hilabetez, onartu ez diren eta epe horretan beste eskaera bat eginez gero azterketa bizkortzeko erabil daitezkeen eskaerarako. (f) Triodos Bank NV S.E.k Datuak Babesteko ordezkari bat izendatu du. Harengana jo dezakezu zure datuak babesteari buruzko edozein kontsulta egiteko, bai eta eskuratzeko, zuzentzeko, trataera mugatzeko, eramangarritasuneko eta kontratu harremana garatzeari zuzenean lotu gabeko helburuetarako adostasunak errebotatzeko zure eskubideak gauzatzeko ere. Horretarako, idatzi haren postontzi pertsonalera www.triodos.es webgunean, edo protecciondatos@triodos.es helbide elektronikora, edo papereko postako helbide honetara: Triodos Bank NV S.E., c/ José Echegaray 5, Parque Empresarial Las Rozas, 28232 Las Rozas, Madrid.

DATUAK EGIAZTATZEA

Triodos Bank NV Sucursal en España titularrari/titularrei jakinarazi dio/die banku-erakundeek bezeroen jardun ekonomikoaren berri izateko eta beraz egiaztatzeko obligazioa dutela, kapitalak zuritzeko prebentzioari buruz indarrean dagoen legedian oinarrituta. Bezerook banku-erakundeei igorri diegun informazioa egiaztatzeko helburu hutsarekin, Triodos Bank NV S.E.-ri nire/gure oniritzia ematen diot/diogu nire/gure izenean Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Orokorrean aipatu informazioa eska dezan. Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Orokorrean datuak xede horretarako erabiliko dira soilik. Finantza-erakundeak edota bertako langileek hori beteko ez balute, martxan jarriko da abenduaren 13ko 15/99 Lege Organikoan, izaera pertsonalen datuen babesari buruzkoan, eta hura garatzeko araudian xedatutako jarduera oro.

GARDETANSUNA, AURRETIAZKO INFORMAZIOA ETA KONTRATU AURREKOAK

Triodos Bank N.V.-ren Espainiako Sukurtsalak eskaintako banku-zerbitzuaren funtsezko baldintzak ulertzeko azalpen egoki nahikoak eman dizkiola adierazten du titularrak (edo titularrek), eta informazio hori bere esku jarri duela, indarreko legedia betez, ordainpeko zerbitzuari dagozkionak ere barnean hartuta halakorik kontratatu duenean; kontratatu aurretik nahikoa tarterekin jaso ditu aurretiazko informazioa eta kontratu aurrekoei buruzkoa, bai eta kontratua gauzatzeko titularrarentzat izan ditzakeen ondorioei buruzko ohartarazpena ere, horrela, erabakia ondo informatuta har dezan, haren beharrak eta egoera finantzarioa kontuan hartuta; eta aipatu dizkio I. Eranskina ("Pertsona fisiko diren bezero ohikoenen profilen kasuan gehien egiten diren eragiketetan maizenik aplikatzen eta eskaintzen diren komisioei eta interes-tasei buruzko hiruhilekoko informazioa"), berorren edukia eta berori kontsultatzeko gunea ere.

ZERGA EGOITZAREN ADIERAZPENA, ETA DOKUMENTAZIO GEHIGARRIA AURKEZTEKO KONPROMISOA

Dokumentu honen bitartez, titularrak naizen honek (edo titularrak garenok, bat baino gehiago izanez gero) neure ardurapean adierazten dut zerga egoitza adierazitako herrialde edo lurraldean dudala soilik, eta egoera aldatuz gero hitzematzen dut banketxeari jakinaraziko didala 30 eguneko epean. Horretarako, zerga-egoitzaren adierazpen eguneratua aurkeztuko dut, bai eta banketxeak eskatutako dokumentazioa ere, unean-unean aplikagarri den araudiari jarraituz.

KONTRATU GLOBALAREN, PRODUKTUAREN ETA DATUAK BABESTEAREN KLAUSULA

Dokumentu honen bitartez, sinatzaileak/sinatzaileek, norberaren izenean, ala ordezkatzaren duen/duten entitatearen izenean ala haien legezko ordezkari edo ahalduz gisa, ondorengo adierazten du/dute: (1) aldez aurretik nahikoa denborarekin jaso du/dute eta onartzen du/dute indarrean dagoen Triodos Bank N.V. S.E. Kontratu Globala; kontratu horretan sartuta daude Triodos Bank N.V. S.E.ren baldintza orokorrak eta produktu eta zerbitzuen baldintza orokorrak, eta bereziki telefonozko elkarrizketak grabatzeari buruzko eta sarrera gakoetarako, telefono bidezko eragiketarako eta Internet bidezko eragiketarako segurtasun araei buruzko klausula; (2) onartzen ditu/dituzte kontratatutako produktuaren/produktuen baldintza partikularrak eta finantza baldintzak; (3) jaso du/dute Tarifen, Komisioen, Gastuen Balioztapen Arauen eta Iragarki Taularen Liburuaren ale bat. (4) Triodos Bank N.V. S.E.ren produktuak urrutitik kontratatu nahi izanez egonez gero (bide elektronikoz edo papereko postaz), adierazten du/dute www.triodos.es webgunean euskarri iraunkorrean eskuragarri dagoen gure produktuei buruzko informazioa aldez aurretik nahikoa denborarekin ezagutu ahal izan dutela, bai eta Bezeroaren Arreta Zerbitzuaren bitartez gatazkak konpontzeko sistemari, zenbait produktu kontratatu ondorengo 14 egunean Bankura zuzendutako idatzizko komunikazio baten bidez uko egiteko eskubidea erabiltzeko aukerari, Herbehereetako Banku Zentralak araututako gordailuen berme sistemaren existentziari, eta ordainaraz dakizkikeen/dakizkiekeen komisio eta gastuen existentziari (horiek ere beti eskuragarri daude, 902 360 940 telefonoaren edo www.triodos.es webgunearen bidez idatzizko informazioa eskatuz) buruzko informazioa ere. (5) en el supuesto de suscripción del presente documento mediante firma electrónica manuscrita o firma manuscrita digitalizada, declaro haber comprobado y validado la corrección de la misma, reconociéndola como propia y autorizo la utilización de medios electrónicos y/o telefónicos para completar debidamente el proceso de contratación. Los contratos y documentos así firmados se guardarán por la Entidad con las garantías suficientes definidas en la legislación de aplicación.

Orobat, ondorengo hau adierazten du/dute: (1) Triodos Banki emandako beren datu pertsonalak egiazkoak eta zehatzak dira; (2) adinduna da edo adindunak dira, edota kontratu honetan sartutako datuak dituen adingabearen ordezkariatza dihardute; (3) berriaz onartzen du/dute indarrean den Triodos Kontratu Orokorrean dagoen datu pertsonalak babesteari buruzko klausula. Klausula horretan: (a) Onartzen da Triodos Bank NV S.E. dela emandako datuak tratatzearen arduraduna, helburu izanik eskaera hau aztertzea eta, eskaera onartuz gero, kontratua gauzatea; bai eta, Triodos Bank NV S.E.ren interes legitimoa oinarri hartuta, beste helburu hauek ere: Triodos Banken produktu eta zerbitzuen eskaintzak zuri komunikatu ahal izatea, kontratatutako produktuen abisuak zuri bidaltzea, kalitatea zaintzearen eta elkarrizketak egiaztatzearen telefonozko elkarrizketak grabatzea, eta oro har Triodos kontratu orokorrean zehaztutako gainerako helburuak. Triodos Banken interes legitimoa beti orekatuta egongo da zure interesekin, eta zuri komunikazioak edota merkataritza eskaintzak bidaltzeari uzteko eskatu ahalko diguzu edonoiz, eta interes legitimoan oinarritutako gainerako helburuen aurka egin ahalko duzu. (b) Tratutako datuak honela sailkatuko dira: identifikazio datuak, ezaugarri pertsonalen datuak, finantza eta kaudimen datuak, eta kontratu datuak. Tratutako datuak zuk emanak dira, edo zure eskaera aztertzeko beharrezko kaudimen informazioa ematen duten hirugarrenek (hala nola CIRBE edo ondare kaudimeneko fitxategiak), bai eta zure kontratua gauzatzeko eskatzen dituzun transakzioak gauzatzeko parte hartzen duten enpresek ere. (c) Zure datuak isilpean kudeatuko ditu Triodos Bank NV S.E.k, eta zuk baimendutako hirugarrenei baino ez zaizkie emango, bai eta arau juridikoren batek komunikatzea eskatzen duenean (adibidez, kapital zuritzea prebenitzea, Finantza Titulartasunaren Fitxategia, edo CIRBE) edo kontratatutako zerbitzua egiteko behar denean ere (kaudimen fitxategietarako komunikazioak barne). Horretarako, gure kontura zure datuak eskuratu ahalko dituzten hirugarren enpresen zerbitzuak erabili ahalko ditu. (d) Herbehereetako den Triodos Bank NV kreditu erakundearen Espainiako sukurtsala garenez, zure datuak Herbehereetan tratatu ahalko dira, zure kontratuak gauzatzeko edo lege betebeharrak betetzeko behar diren kudeaketak egiteko. Betiere, zure datuak ez dira bidaliko Europako Ekonomia Eremuaz kanpoko herrialdeetara. (e) Zure datuak gehienez 10 urtez gordeko dira, zure kontratua ezereztzen denetik, lege eskakizunak betetzearren; eta gehienez 6 hilabetez, onartu ez diren eta epe horretan beste eskaera bat eginez gero azterketa bizkortzeko erabil daitezkeen eskaerarako. (f) Triodos Bank NV S.E.k Datuak Babesteko ordezkari bat izendatu du. Harengana jo dezakezu zure datuak babesteari buruzko edozein kontsulta egiteko, bai eta eskuratzeko, zuzentzeko, trataera mugatzeko, eramangarritasuneko eta kontratu harremana garatzeari zuzenean lotu gabeko helburuetarako adostasunak errebotatzeko zure eskubideak gauzatzeko ere. Horretarako, idatzi haren postontzi pertsonalera www.triodos.es webgunean, edo protecciondatos@triodos.es helbide elektronikora, edo papereko postako helbide honetara: Triodos Bank NV S.E., c/ José Echegaray 5, Parque Empresarial Las Rozas, 28232 Las Rozas, Madrid.

DATUAK EGIAZTATZEA

Triodos Bank NV Sucursal en España titularrari/titularrei jakinarazi dio/die banku-erakundeek bezeroen jardun ekonomikoaren berri izateko eta beraz egiaztatzeko obligazioa dutela, kapitalak zuritzeko prebentzioari buruz indarrean dagoen legedian oinarrituta. Bezerook banku-erakundeei igorri diegun informazioa egiaztatzeko helburu hutsarekin, Triodos Bank NV S.E.-ri nire/gure oniritzia ematen diot/diogu nire/gure izenean Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Orokorrean aipatu informazioa eska dezan. Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Orokorrean datuak xede horretarako erabiliko dira soilik. Finantza-erakundeak edota bertako langileek hori beteko ez balute, martxan jarriko da abenduaren 13ko 15/99 Lege Organikoan, izaera pertsonalen datuen babesari buruzkoan, eta hura garatzeko araudian xedatutako jarduera oro.

GARDETANSUNA, AURRETIAZKO INFORMAZIOA ETA KONTRATU AURREKOAK

Triodos Bank N.V.-ren Espainiako Sukurtsalak eskaintako banku-zerbitzuaren funtsezko baldintzak ulertzeko azalpen egoki nahikoak eman dizkiola adierazten du titularrak (edo titularrek), eta informazio hori bere esku jarri duela, indarreko legedia betez, ordainpeko zerbitzuari dagozkionak ere barnean hartuta halakorik kontratu duenean; kontratatu aurretik nahikoa tarterekin jaso ditu aurretiazko informazioa eta kontratu aurrekoei buruzkoa, bai eta kontratua gauzatzeko titularrarentzat izan ditzakeen ondorioei buruzko ohartarazpena ere, horrela, erabakia ondo informatuta har dezan, haren beharrak eta egoera finantzarioa kontuan hartuta; eta aipatu dizkio I. Eranskina ("Pertsona fisiko diren bezero ohikoenen profilen kasuan gehien egiten diren eragiketetan maizenik aplikatzen eta eskaintzen diren komisioei eta interes-tasei buruzko hiruhilekoko informazioa"), berorren edukia eta berori kontsultatzeko gunea ere.

ZERGA EGOITZAREN ADIERAZPENA, ETA DOKUMENTAZIO GEHIGARRIA AURKEZTEKO KONPROMISOA

Dokumentu honen bitartez, titularrak naizen honek (edo titularrak garenok, bat baino gehiago izanez gero) neure ardurapean adierazten dut zerga egoitza adierazitako herrialde edo lurraldean dudala soilik, eta egoera aldatuz gero hitzematzen dut banketxeari jakinaraziko didala 30 eguneko epean. Horretarako, zerga-egoitzaren adierazpen eguneratua aurkeztuko dut, bai eta banketxeak eskatutako dokumentazioa ere, unean-unean aplikagarri den araudiari jarraituz.

